

# THÔNGIỆP CỦA TỔNG THƯ KÝ IMO DÀNH CHO NGƯỜI ĐI BIỂN

Tổ chức Hàng hải Quốc tế đã quyết định dành riêng năm tới cho các bạn thông qua việc lựa chọn chủ đề của Ngày Hàng hải thế giới: "2010: Năm của Người đi biển". Dự định của chúng tôi là để bày tỏ sự kính trọng đối với các bạn, 1,5 triệu người đi biển của thế giới - những thuyền viên nam và nữ từ khắp mọi nơi trên Trái Đất - vì sự đóng góp duy nhất, và luôn được đánh giá rất cao, mà các bạn tạo ra đó chính là sự phồn thịnh cho tất cả chúng ta.

Chúng tôi làm như vậy với sự nhận thức sâu sắc, khi thừa nhận những công việc phi thường mà các bạn thực hiện hàng ngày trong suốt cuộc đời làm việc của mình, thường xuyên trong các hoàn cảnh nguy hiểm, nhằm chuyển giao, cho hơn 6,5 tỷ người trên Trái Đất, lương thực để làm ra bữa ăn hàng ngày, khí đốt và dầu để sưởi ấm ngôi nhà của chúng ta, để làm chuyển động ô tô của chúng ta, và những món quà mà chúng ta sẽ chia sẻ và được hưởng cùng với gia đình, bạn bè trong suốt mùa lễ hội này.

Tại IMO, chúng tôi luôn luôn nhận thức vai trò quan trọng của các bạn trong việc giúp đỡ chúng tôi đạt được ngành vận tải biển an toàn, an ninh và hiệu quả trên các đại dương trong lành. Đây chính là mục tiêu mà chúng tôi, cơ quan chuyên môn trực thuộc Liên Hợp Quốc chịu trách nhiệm trong việc đưa ra các quy định đối với ngành vận tải biển quốc tế, và cũng là một thành viên của cộng đồng hàng hải toàn cầu, đã đặt ra.

Chúng ta cũng sẽ kỷ niệm chủ đề của Ngày Hàng hải Thế giới trong năm tới với niềm tự hào lớn lao về sự đóng góp của các bạn vào mục đích chung, đó là tạo điều kiện thuận lợi cho trên 90% thương mại toàn cầu và phát triển con người bền vững.

Chúng tôi cũng tái khẳng định rằng chúng tôi, những người chịu trách nhiệm đối với thể chế điều tiết quốc tế và những người phục vụ ngành vận tải biển từ trên bờ, hiểu rõ những áp lực vô cùng to lớn mà các bạn đang phải đối mặt, và từ đó, chúng tôi giải quyết các nhiệm vụ của mình với sự cảm thông chân thành đối với các công việc mà các bạn đang thực hiện.

Đồng thời, chúng tôi trông đợi sự ủng hộ đối với chiến dịch "Đi ra biển", mà chúng tôi đã công bố vào tháng Mười một năm 2008, nhằm lôi cuốn mọi người gia nhập ngành công nghiệp vận tải biển, đặc biệt là khuyến khích những người trẻ tuổi đi theo bước chân của các bạn để trở thành người đi biển ngày mai. Chúng tôi đã công bố chiến dịch này kết hợp với Tổ chức Lao động Quốc tế, "Bàn tròn" các tổ chức công nghiệp vận tải biển (Văn phòng Vận tải biển Quốc tế, Liên đoàn Vận tải biển Quốc tế, BIMCO, Hiệp hội Quốc tế các Chủ tàu Dầu Độc lập và Hiệp hội Quốc tế các Chủ tàu Hàng khô) và Liên đoàn Công nhân Vận tải Quốc tế. Tất cả các tổ chức này sẽ cùng tham gia với chúng tôi trong việc tổ chức kỷ niệm Năm của Người đi biển.

Cuối cùng, nhưng quan trọng nhất, tôi muốn chuyển đến các bạn một thông điệp rõ ràng là toàn bộ cộng đồng hàng hải luôn thấu hiểu và quan tâm đến các bạn, như đã được chỉ ra bằng các nỗ lực mà chúng tôi đã thực hiện để đảm bảo rằng các bạn được đối xử công bằng khi con tàu bạn làm việc trên đó bị tai nạn; được chăm sóc khi các bạn rời tàu tại cảng; không bị từ chối đi bờ vì lý do an ninh; được bảo vệ khi công việc đưa bạn tới các khu vực chịu tác động của cướp biển; và không bị bỏ rơi khi các bạn gặp nạn trên biển.

1,5 triệu người đi biển phục vụ cho nhu cầu hàng ngày của hơn 6,5 tỷ cư dân Trái Đất! Đây là một sự thật thường không được để ý hoặc không được hầu hết mọi người coi là như vậy; điều này cần phải được công bố một cách mạnh mẽ và rõ ràng. Những người đi biển trên toàn thế giới xứng đáng với sự kính trọng, công nhận và biết ơn của chúng ta. Trong năm 2010, chúng tôi, tại IMO, quyết tâm đảm bảo rằng thế giới sẽ chú ý đến vai trò và sự đóng góp phi thường của các bạn, và sự biết ơn đặc biệt mà chúng tôi dành cho các bạn. Chúng tôi cảm ơn các bạn vì điều đó.

Cho tôi gửi lời chúc tốt đẹp nhất nhân dịp mùa lễ hội và Năm của Người đi biển - và chuyển đi an toàn trở về nhà của các bạn.

*E. E. Mitropoulos*  
Tổng Thư ký.